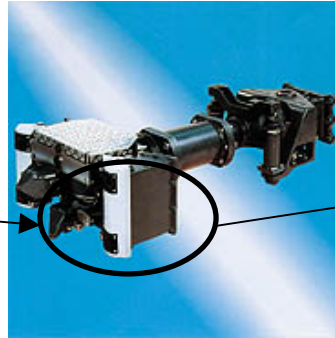


## Manometer (Außen) an Eisenbahnwagen mit Magnetschienenbremse

Pressure gauge (outside) for railway cars with magnetic rail brakes  
Манометры для железнодорожного подвижного состава с магнитными тормозами (применяются снаружи)

## Hersteller von Reisezugwagen

Manufacturer of passenger trains  
Производители пассажирского железнодорожного транспорта



### Manometertyp

RChgG 63-3 rFr  
Anzeigebereich:  
0...16 bar

### Kunden

- Hersteller von Schienenfahrzeugen
- Servicefirmen der Deutschen Bahn AG

### Sonderheiten

- Heliumlecktest (Leckrate  $5 \times 10^{-9}$ )
- Glyzerinfüllung 86,5% (für Freilufteinsatz)

### Spezielle Anwendungen

- Montage am Fahrgestell des Waggons
- Messstoff: Bremsluft

### Pressure gauge model

RChgG 63-3 rFr  
range : 0 ... 16 bar

### Customer

- Manufacturer of railway cars
- service companies of the Bahn AG

### Special configurations

- leak test with helium (leak rate  $5 \times 10^{-9}$ )
- glycerine filling 86.5 % for outside service

### Special applications

- installation outside at the chassis
- process media: brake air

### Тип манометра

RChgG 63-3 rFr  
диапазон измерений:  
0...16 бар

### Заказчики

- Производители подвижного состава
- Ремонтные службы Немецкой Железной Дороги

### Особенности

- проверка на герметичность гелием (течь  $5 \times 10^{-9}$ )
- наполнитель - глицерин 86,5% (для использования вне помещений)

### Особенности применения

- установка на шасси вагонов
- измеряемая среда: воздух системы торможения

20.09.04 / Hei



**ARMATURENBAU GmbH**

Manometerstraße 5 • D-46487 Wesel - Ginderich  
Phone: +49 (28 03) 9130-0 • Fax: +49 (28 03) 10 35  
armaturenbau.com • mail@armaturenbau.com



Subsidiary Company and Sales East Germany and Eastern Europe

**MANOTHERM Beierfeld GmbH**

Am Gewerbepark 9 • D-08340 Beierfeld  
Phone: +49 (37 74) 58-0 • Fax: +49 (37 74) 58-545  
manotherm.com • mail@manotherm.com